



## Latviešu

**Svarīgi - Rūpīgi izlasiet - Saglabājiet**
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**Uzmanību!**

- Nejauciet jaunas baterijas ar vecām baterijām, kā arī dažāda tipa baterijas.
- Nejauciet sārna, standarta (oglekļa-cinka) un lādējamās baterijas.
- Ievietojiet baterijas, ievērojot to polaritāti.
- Tukšās baterijas no rotāļlietas jāizņem.
- Bateriju uzlādi drīkst veikt vienīgi pieaugušas personas uzraudzībā.
- Nedrīkst pieļaut barošanas avota spaiļu īssavienojumu.
- Nedrīkst lādēt nelādējamās baterijas.
- Pirms lādējamu bateriju uzlādes tās nepieciešams izņemt no rotāļlietas.



Nosvītrotais atkritumu konteīnera simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, nemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu.
Nošķirot markēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi.
Sīkāka informācija IKEA veikalos.

## Русский

**Внимание - Внимательно прочитайте - Сохраните**
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**Внимание**

- Не используйте одновременно старые и новые батарейки или батарейки разных типов.
- Не используйте одновременно щелочные и стандартные (угольно-цинковые) батарейки или аккумуляторные батарейки.
- Батарейки необходимо вставлять, соблюдая полярность.
- Использованные батарейки необходимо извлекать из игрушки.
- Зарядка аккумуляторных батареек должна осуществляться под присмотром взрослых.
- Зажимы источников питания не должны быть закорочены.
- Неперезаряжаемые батарейки не подлежат подзарядке.
- Аккумуляторные батарейки должны извлекаться из игрушки до начала зарядки.



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства.
Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду.
Более подробная информация – в магазине IKEA.

## Lietuvių

**Svarbu - Atidžiai perskaitykite - Išsaugokite**
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Švedija

**Išpėjimas**

- Nenaudokite senų ir naujų ar skirtingo tipo baterijų kartu.
- Nenaudokite šarminių, įprastų (anglies-cinko) ar įkraunamųjų baterijų kartu.
- Baterijas įtaisykite pagal poliškumą.
- Išimkite iš žaislo išsekusias baterijas.
- Už baterijų įkrovimą atsako suaugusieji.
- Venkite trumpojo gnybtų jungimo.
- Negalima krauti neįkraunamųjų baterijų.
- Prieš kraudami baterijas, išimkite jas iš žaislo.



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėta gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

## Українська

**Важливо - уважно прочитайте - збережіть**
IKEA of Sweden, а/c 702, S-343 81 Ельмхульт, Швеція

**Увага**

- Не змішуйте старі та нові батарейки різних типів.
- Не змішуйте лужні, стандартні (вугільно-цинкові) батарейки або акумуляторні батарейки.
- Розташуйте батарейки відповідно до їх полярності.
- Дістаньте з іграшки батарейки, що вийшли з ладу.
- Заряджати акумуляторні батарейки потрібно під наглядом дорослих.
- Не закорочуйте живильні затискачі.
- Не перезаряджайте батарейки, які не є акумуляторними.
- Вийміть акумуляторні батарейки з іграшки, перш ніж заряджати їх.



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесях означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

## Portugues

**Importante - Leia e guarde para uso futuro**
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**Atenção**

- Não misture pilhas novas e velhas nem diferentes tipos de pilhas.
- Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta.
- As pilhas gastas devem ser removidas do brinquedo.
- As pilhas devem ser mudadas sob a supervisão de um adulto.
- Os terminais de fornecimento de energia não devem estar em curto-circuito.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser carregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem carregadas.



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

## Srpski

**Važno — Pročitaj pažljivo — Sačuvaj**
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

## Opze

- Ne mešaj stare i nove baterije i baterije različitih vrsta.
- Ne mešaj alkalne, standardne (ugljenik-cink) ili punjive baterije.
- Baterije se postavljaju u skladu s polovima.
- Potrošene baterije treba ukloniti iz igračke.
- Punjenje punjivihvih baterija treba da nazdize odrasla osoba.
- Pri polnjenju baterij je potreben nadzor odrasle osebe.
- Kontaktne tačke baterijskog kućišta ne smeju se stavljati u kratki spoj.
- Nepunjive baterije ne smeju se puniti.
- Punjive baterije moraju se ukloniti iz igračke pre nego što se uključe na punjenje.



Simbol precrтана kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obavještenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

## Româna

**Important - Citește cu atenție**
IKEA of Sweden, cutia poștală 702, S-343 81 Älmhult.

**Atenție**

- Nu combina baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reincărcabile.
- Bateriile trebuie introduse corect.
- Bateriile suprate trebuie scoase din jucărie.
- Este nevoie de supravegherea unui adult atunci când bateriile reincărcabile sunt încărcate.
- Nu trebuie să se producă scurt-circuituri.
- Bateriile nereincărcabile nu trebuie reincărcate.
- Bateriile reincărcabile trebuie scoase din jucărie
- Înainte de a fi reincărcate.



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiul menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând in mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmeaza a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor si mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

## Slovenščina

**Pomembno - Natančno preberite - Shranite navodila**
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Pozor

- Ne mešaj starih in novih baterij ali baterij z različnimi oznakami.
- Ne mešaj alkalnih, standardnih (cink-karbonskih) ali polnilnih (nikelj-kadmijevih) baterij.
- Baterije vstavi tako, da se poli ujemajo z oznakami.
- Prazne baterije odstrani iz igrače.
- Pri polnjenju baterij je potreben nadzor odrasle osebe.
- Pazi, da med napajalnimi priključki ne pride do kratkega stika.
- Ne polni baterij, ki niso namenjene polnjenju.
- Polnilne baterije pred polnjenjem odstrani iz igrače.



Znak s prečrtanim izvelčnim zabojsnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjске odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnical in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

## Slovensky

**Dôležité informácie - Uschovajte**
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden

**Upozornenie**

- Nikdy nepoužívajte naraz staré a nové batérie.
- Nemiešajte alkalické, štandardné (karbón-zinkové) alebo dobijacie batérie.
- Batérie je nutné vložiť so správnou polaritou.
- Vybité batérie vyberte z hračky von.
- Ak používate dobijacie batérie, je nutné na ne pri dobíjaní dohliadať.
- Dobíjanie batérií nesmie byť prerušované.
- Nedobijacie batérie nie je možné dobíjať.
- Dobijateľné batérie je potrebné pred nabitím z hračky vybrať.



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

## Türkçe

**Önemli- İllerde kullanın için saklama**
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

## عربي

**هام - يقرأ بعناية - يحفظ للإستخدام مستقبلاً**
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**تنبيه**

- عربي
- لا تخلط بطاريات جديدة وقديمة أو أنواع مختلفة من البطاريات معاً.
- لا تخلط بطاريات قلبية، أساسية ( كربون-زينك) أو قابلة لإعادة الشحن.
- يجب إدراج البطاريات وفق الأقطاب الصحيحة.
- البطاريات المستنفذة يجب إخراجها من الدمية.
- يجب أن تكون هناك مراقبة من أشخاص بالغين عند شحن البطاريات القابلة للشحن.
- محطات الشحن يجب أن لا يكون بها دائرة قصر كهربائي.
- البطاريات الغير قابلة للشحن لا يجب شحنها.
- يجب نزع البطاريات القابلة للشحن من الدمية قبل البدء في شحنها.



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüšüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

## Български

**Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка**
IKEA of Sweden, п.к. 702, S-343 81 Алмхулт

**Внимание**



Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулт следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулт трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомогате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

## Hrvatski

**Važno - pažljivo pročitajte - sačuvajte upute**
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**Opze**

- Ne koristiti stare i nove baterije ili različite vrste baterija zajedno.
- Ne koristiti zajedno alkalne, standardne (ugljik-cink) ili punjive baterije.
- Baterije umetnuti prema točnim polovima.
- Prazne baterije izvaditi iz igračke.
- Baterije obvezno puniti uz nadzor odrasle osobe.
- Ne raditi kratke spojeve s baterijskim polovima.
- Nepunjive baterije ne smiju se puniti.
- Izvaditi punjive baterije iz igračke prije početka punjenja.



Simbol prekrizhene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.



## Ελληνικά

**Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το**
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

**Προσοχή**

- Μη συνδυάζετε παλιές με καινούργιες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου.
- Μη συνδυάζετε αλκαλικές, κανονικές (άνθρακα - ψευδαργύρου) ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι.
- Απαιτείται επίβλεψη από ενήλικα κατά τη διάρκεια φόρτισης των επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Τα άκρα φόρτισης δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν από τη φόρτισή τους.



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα ΙΚΕΑ.